

འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས།

**PARLIAMENT OF BHUTAN**



སྤྱི་ཚོགས་གསུམ་པའི་ ཚོགས་ཐེངས་གཉིས་པའི་ བུ་སྒྲོའི་ལས་རིམ་༼གྲོས་  
གཞི༽ བསྐྱར་བཅོ།

**REVISED AGENDA OF SECOND SESSION OF THE  
THIRD PARLIAMENT**

སྤྱི་མོ་ ༢༠༡༩ གྱི་མ་ ༤ པའི་ཆེས་ ༥ ལས་ ༢༧ ཚུན།

JUNE 5 - 27, 2019

# **REVISED AGENDA OF SECOND SESSION OF THE**

## **THIRD PARLIAMENT**

### **WEDNESDAY, JUNE 5, 2019**

1. Presentation of Government's Pay Revision Report and refer it to committee
2. Third Reading of the Civil and Criminal Procedural Code (Amendment) Bill 2019

### **THURSDAY, JUNE 6, 2019**

1. Adoption of the Civil and Criminal Procedural Code (Amendment) Bill 2019
2. Presentation of the Report on National Key Result Areas on Health towards achieving Sustainable Development Goals in 12th FYP.

### **FRIDAY, JUNE 7, 2019**

1. Question Hour: Group A
2. Third Reading of the Penal Code (Amendment) Bill of Bhutan 2019

### **MONDAY, JUNE 10, 2019**

1. Adoption of the Penal Code (Amendment) Bill of Bhutan 2019
2. Review Report on Government's Pay Revision Report by Committee and Deliberation

## སྤྱི་ཚོགས་གསུམ་པའི་ ཚོགས་ཐེངས་གཉིས་པའི་ དབུས་འཕེལ་རིམ་ཁྲོམ་གཞི་། བསྐྱར་བཅོ།

### སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༩ ཟླ་ ༤ པའི་ཆེས་ ༥ རེས་གནས་འཕུར་བུ།

༡. གཞུང་གིས་ དངུལ་ཕོགས་བསྐྱར་བཅོའི་སྒྲན་བྱ་ཕུལ་ཞིན་མ་ལས་ ཚོགས་ཚུང་ཕུ་གནང་ནི།
༢. གི་ཚུད་དང་ཉེས་ཚུད་ ཁྲོམ་སྒྲིལ་དུ་ དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༩ ཚན་མའི་ ལྷན་ཐེངས་ གསུམ་པ།

### སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༩ ཟླ་ ༤ པའི་ཆེས་ ༤ རེས་གནས་འཕེལ་སྤྱོད་པ།

༡. གི་ཚུད་དང་ཉེས་ཚུད་ཁྲིམས་དེབ་ ཁྲོམ་སྒྲིལ་དུ་ དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༩ ཚན་མ་ཆ་འཛོགས།
༢. ཡུན་བརྟན་གོང་འཕེལ་གྱི་ དམིགས་ཡུལ་ཚུ་འགྲུབ་ཐབས་ལུ་ འཆར་གཞི་ ༡༢ པའི་ རྒྱལ་ཡོངས་གྲུབ་འབྲས་གཙོ་ཚན་ཚུ་གི་ནང་གསལ་ལས་ གསོ་བའི་སྐོར་ལས་ སྒྲན་བྱ་ཕུལ་ ཏེ་ ཁྲོམ་བསྐྱར་།

### སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༩ ཟླ་ ༤ པའི་ཆེས་ ༧ རེས་གནས་འཕྲེན་པ།

༡. ཇི་བཀོད་ལས་རིམ་ སྡེ་ཚན་ ཀ་པ།
༢. ཉེས་འགེལ་ཁྲིམས་དེབ་ ཁྲོམ་སྒྲིལ་དུ་ དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༩ ཚན་མའི་ ལྷན་ཐེངས་ གསུམ་པ།

### སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༩ ཟླ་ ༤ པའི་ཆེས་ ༡༠ རེས་གནས་འཕྲེན་པ།

༡. ཉེས་འགེལ་ཁྲིམས་དེབ་ ཁྲོམ་སྒྲིལ་དུ་ དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༩ ཚན་མ་ཆ་འཛོགས།
༢. ཚོགས་ཚུང་གིས་ དངུལ་ཕོགས་བསྐྱར་བཅོའི་སྒྲན་བྱ་ཕུལ་ཞིན་མ་ལས་ ཁྲོམ་བསྐྱར་།

## **TUESDAY, JUNE 11, 2019**

1. Question Hour: Group B
2. Adoption of Pay Revision
3. Motion

## **WEDNESDAY, JUNE 12, 2019**

1. Review Report of Annual Budget (2019-2020) and Budget Appropriation Bill and deliberation

## **THURSDAY, JUNE 13, 2019**

1. Continuation of Budget Deliberation

## **FRIDAY, JUNE 14, 2019**

1. Question Hour: Group C
2. Adoption of Annual Budget (2019-2020) and Budget Appropriation Bill

## **MONDAY, JUNE 17, 2019**

Holiday on the Occasion of Lord Buddha's Parinirvana

## སྤྱིལ་ ༢༠༡༩ ཟླ ༩ པའི་ཆེས་ ༡༡ རེས་གཟའ་ལྷག་པ།

༡. ཇི་བཀོད་ ལས་རིམ་ སྡེ་ཆུན་ ལ་པ།
༢. དངུལ་ཡོགས་བསྐྱར་བཅོཆ་འཛོགས།
༣. གོས་དོན།

## སྤྱིལ་ ༢༠༡༩ ཟླ ༩ པའི་ཆེས་ ༡༢ རེས་གཟའ་ལུང་ལ།

༡. ཟིམ་ལོ་ ༡༩༩༩-༢༠༢༠ ་ལི་ ལོ་བསྐྱར་འཆར་དངུལ་དང་ འཆར་དངུལ་དམ་  
བཞུགས་ དམུད་ཡིག་བསྐྱར་ཞིབ་ཀྱི་སྒྲུབ་ལུ་གུ་ གོས་བསྐྱར་གནང་ནི།

## སྤྱིལ་ ༢༠༡༩ ཟླ ༩ པའི་ཆེས་ ༡༣ རེས་གཟའ་པ་སངས།

༡. འཆར་དངུལ་གོས་བསྐྱར་འཕྲོམ་ཐུང་།

## སྤྱིལ་ ༢༠༡༩ ཟླ ༩ པའི་ཆེས་ ༡༤ རེས་གཟའ་སྤེན་པ།

༡. ཇི་བཀོད་ ལས་རིམ་ སྡེ་ཆུན་ ག་པ།
༢. ཟིམ་ལོ་ ༡༩༩༩-༢༠༢༠ ་ལི་ ལོ་བསྐྱར་འཆར་དངུལ་དང་ འཆར་དངུལ་དམ་  
བཞུགས་དམུད་ཡིག་ཆ་འཛོགས།

## སྤྱིལ་ ༢༠༡༩ ཟླ ༩ པའི་ཆེས་ ༡༥ རེས་གཟའ་མིག་དམར།

དུས་ཆེན་ལྷ་འཛོམས་ངལ་གསོ།

## **TUESDAY, JUNE 18, 2019**

1. Question Hour: Group D
2. Presentation of the Report on National Key Result Area on Education towards achieving Sustainable Development Goals in 12th FYP.

## **WEDNESDAY, JUNE 19, 2019**

1. Re-Deliberation of Pay Revision

## **THURSDAY, JUNE 20, 2019**

1. Motion

## **FRIDAY, JUNE 21, 2019 (JOINT SITTING)**

1. Presentation on the following Performance Audit Reports by the Public Accounts Committee:
  - 1.1 Performance Audit Report on the Preparedness for Implementation of Sustainable Development Goals (SDGs).
  - 1.2 Audit Review Report on the Revenue Collection and Management in Thromdes
  - 1.3 Audit Review Report on Bhutan Chamber of Commerce and Industry (BCCI).

**སྤྱིལ་ ༢༠༡༩ ཟླ ༩ པའི་ཆེས་ ༡༥ རེས་གཟའ་ལྷག་པ།**

༡. ཇི་བཀོད་ལས་རིམ་ སྤེའོ་ན་ ང་པ།
༢. ཡུན་བརྟན་གོང་འཕེལ་གྱི་ དམིགས་ཡུལ་ཚུ་འགྲུབ་ཐབས་ལུ་ འཆར་གཞི་ ༡༢ པའི་  
རྒྱལ་ཡོངས་གྲུབ་འབྲས་གཙོ་ཅན་ཚུ་གི་ནང་གསལ་ལས་ ཤེས་རིག་གི་སྐོར་ལས་ སྟན་ལུ་  
ཕུལ་ཏེ་ གྲོས་བསྟུར།

**སྤྱིལ་ ༢༠༡༩ ཟླ ༩ པའི་ཆེས་ ༡༩ རེས་གཟའ་ལུང་ལུ།**

༡. དངུལ་ལོགས་བསྐྱར་བཟོའི་བསྐྱར་གྲོས།

**སྤྱིལ་ ༢༠༡༩ ཟླ ༩ པའི་ཆེས་ ༢༠ རེས་གཟའ་པ་སངས།**

༡. གྲོས་དོན།

**སྤྱིལ་ ༢༠༡༩ ཟླ ༩ པའི་ཆེས་ ༢༡ རེས་གཟའ་སྟེན་པ། [སྤྱི་ཚུགས་ལྷན་བཞུགས་]**

༡. དམངས་ཅིས་ཚུགས་རྒྱུ་གི་ ལས་འབྲེལ་ཅིས་ཞིབ་ཀྱི་སྟན་ལུ།
  - ༡.༡ ཡུན་བརྟན་གོང་འཕེལ་གྱི་དམིགས་ཡུལ་ བསྐྱར་སྤྱོད་འབད་ནི་ལུ་ ག་བསྐྱིག་ཡོད་  
མེད་ཀྱི་ ལས་འབྲེལ་ཅིས་ཞིབ་སྟན་ལུ།
  - ༡.༢ ཁོས་སྤྱེ་ཁག་ཚུ་ནང་གི་ འོང་འབབ་བསྐྱེལ་ནང་འཛིན་སྐྱོང་དང་འབྲེལ་བའི་  
ཅིས་ཞིབ་བསྐྱར་ཞིབ་ཀྱི་སྟན་ལུ།
  - ༡.༣ འབྲུག་ཚོང་དང་བཟོ་གྲྭ་ཚུགས་སྤེའི་ ལས་འབྲེལ་ཅིས་ཞིབ་བསྐྱར་ཞིབ་ཀྱི་སྟན་ལུ།

## **MONDAY, JUNE 24, 2019 (JOINT SITTING)**

1. Continuation of the Public Accounts Committee Report and Adoption:
  - 1.1. Performance Audit Review Report on In-country travel.
  - 1.2. Review Report on the Implementation Status of the 11th Session Resolution.
    - 1.2.1. Performance Audit Report on Provision of Drinking water in Thimphu Thromde.
    - 1.2.1. Performance Audit Report on Delivery of OPD services at Jigme Dorji Wangchuck National Referral Hospital (JDWNRH).

## **TUESDAY, JUNE 25, 2019 (JOINT SITTING)**

1. Presentation of Annual Report on the State of the Nation, including Legislative Plans and Annual Plans and Priorities of the Government, to Druk Gyalpo and to the Joint Sitting of Parliament by Prime Minister of Bhutan.

## **WEDNESDAY, JUNE 26, 2019**

1. Re-deliberation of Annual Budget
2. Rectification and Adoption of Session's Resolutions



**སྤྱིལྔ ༢༠༡༩ ཟླ ༩ པའི་ཆེས་ ༢༤ རེས་གཟའ་མིག་དམར། །སྤྱི་ཚེགས་ལྷན་བཞུགས་།**

༡. དམངས་ཚུལ་ཚེགས་ཆུང་གི་ ལས་འབྲེལ་ཚུལ་ཞིབ་སྒྲུབ་ཁྱེད་འཕྲོ་མཐུད་དང་ ཆ་འཛིག་གནང་ནི།
  - ༡.༡ རྒྱལ་ཁབ་ནང་འཁོད་འགོ་འགྲུལ་གྱི་ ལས་འབྲེལ་ཚུལ་ཞིབ་གྱི་བསྐྱར་ཞིབ་སྒྲུབ་ལུ།
  - ༡.༢ སྤྱི་ཚེགས་གཉིས་པའི་ཚེགས་བེངས་ ༡༡ པའི་ གྲོས་ཆེད་དང་འབྲེལ་བའི་ དང་ལེན་གྱི་ བསྐྱར་ཞིབ་གྱི་སྒྲུབ་ལུ།
  - ༡.༢.༡ ཐེམ་ཕུག་ཁོམ་སྟེ་ནང་ འཐུང་ཆུ་འེ་མཐུན་ཆུ་གྱི་ ལས་འབྲེལ་ཚུལ་ཞིབ་གྱི་ རེས་འདེད་སྒྲུབ་ལུ།
  - ༡.༢.༢ འཛིགས་མེད་རྟོ་རྟེ་དབང་ཕུག་ རྒྱལ་ཡོངས་གཙོ་བསྟེན་སྒྲུབ་ཁང་ནང་ ཕྱི་ཁའི་ནད་པ་གི་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་བྱིན་མེད་ ཞབས་རྟོག་ཚུ་གི་ ལས་འབྲེལ་ཚུལ་ཞིབ་གྱི་སྒྲུབ་ལུ།

**སྤྱིལྔ ༢༠༡༩ ཟླ ༩ པའི་ཆེས་ ༢༥ རེས་གཟའ་ལྷག་པ། །སྤྱི་ཚེགས་ལྷན་བཞུགས་།**

༡. འབྲུག་གི་སློན་ཆེན་གྱིས་ གཞུང་གི་ཁྲིམས་བཟོ་དང་ ལོ་བསྟར་འཆར་གཞིའི་ཁར་ གཞུང་གི་གཙོ་རིམ་དང་བཅས་པའི་ རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་གནས་སྟངས་སྟོར་ལས་ སྤྱི་ཚེགས་ལྷན་བཞུགས་ལུ་སྒྲུབ་ལུ་ཕུལ་ནི།

**སྤྱིལྔ ༢༠༡༩ ཟླ ༩ པའི་ཆེས་ ༢༦ རེས་གཟའ་ཕུར་བུ།**

༡. འཆར་དབུལ་དཔུད་ཡིག་བསྐྱར་གྲོས་རེ་ཡོད་ན།
༢. གྲོས་ཆེད་ དག་བཅོས་དང་ཆ་འཛིག།

**THURSDAY, JUNE 27, 2019**

**Concluding Ceremony**

- 09:30 hrs: All the Members of Parliament enter the Gyelyong Tshokhang and remain standing in front of their respective seats
- 10:00 hrs: The Speaker of the National Assembly and the Chairperson of the National Council accompanied by the Secretaries General of the two Houses receive His Majesty the Druk Gyalpo at 10 am from Entrance Gate 1
- His Majesty the Druk Gyalpo ascends the Golden Throne
  - His Majesty the Druk Gyalpo addresses the Parliament. (If it pleases His Majesty to address the Parliament)
  - The Speaker of the Parliament delivers his Closing Address
  - Offering of Trashi Moenlam to His Majesty the Druk Gyalpo by the Members of the Parliament led by Zhung Dratshang
  - Venerable Lopen will receive Tashi Thukmoen Khadar from Speaker and offer to the Druk Gyalpo
  - Photo Opportunity
- TEA: (for invited Guests and Hon Members of Parliament)

\*\*\*\*\*

སྤྱིལ་ ༢༠༡༩ ཟླ ༩ པའི་ཆེས་ ༢༧ རེས་གཟའ་པ་སངས།

མཇུག་འགྲོལ་མཛད་རིམ།

༠༩:༣༠ ལུ་      སྤྱི་ཚྭ་གས་ཀྱི་འཕུས་མི་ཚུ་      རྒྱལ་ཡོངས་ཚྭ་གས་ཁང་ནང་ན་འབྱོན་ཏེ་      རང་སོའི་  
བཞུགས་ཁྱིལ་བར་      བཞེངས་བཞུགས་ནི།

༡༠:༠༠ ལུ་      རྒྱལ་ཡོངས་ཚྭ་གས་འདུའི་ཚྭ་གས་དཔོན་དང་      རྒྱལ་ཡོངས་ཚྭ་གས་སྤེའི་ཁྱིལ་འཛིན་  
ཚྭ་གས་ཁང་གཉིས་ཀྱི་      ཡོངས་ཁྱབ་དྲུང་ཆེན་གྱིས་      རྫོང་པ་ཚུ་དྲུང་ ༡༠ ལུ་      ཚྭ་གས་  
ཁང་གི་      སློ་ར་སློ་དང་པའི་ནང་ལས་      མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་  
ཕེབས་བསུ་བྱ་ནི།

- མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་      གསེར་ཁྱིལ་བཞུགས་གནང་ནི།
- མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེའི་ཞབས་ལས་      སྤྱི་ཚྭ་གས་ལུ་གསུང་བཤད། (ཕན་  
ཚུབས་ཡོད་པར་གཟིགས་ཆེ་      སྤྱི་ཚྭ་གས་ཀྱི་      དགོངས་བཞེད་དང་བསྐྱུན་གནང་ནི)
- སྤྱི་ཚྭ་གས་ཀྱི་ཚྭ་གས་དཔོན་གྱིས་      མཇུག་འགྲོལ་གསལ་བཤད་ཕུལ་ནི།
- གཞུང་གྲྭ་ཚང་གི་འགོ་བློན་ཐོག་ལུ་      སྤྱི་ཚྭ་གས་ཀྱི་འཕུས་མི་ཚུ་གིས་      མི་དབང་  
མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་ལུ་      བགྲིས་སློན་ལམ་ཕུལ་ནི།
- སློབ་དཔོན་མཆོག་གིས་      ཚྭ་གས་དཔོན་ལས་      བགྲིས་སྤྱི་ཚྭ་གས་སློན་གྱི་      ཁ་དར་ལུ་སྤྱི་  
མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་ལུ་ཕུལ་ནི།
- རྒྱུ་པར་གྱི་གོ་སྐབས་ལུ་ནི།

གསོལ་ཇེ།      (མགོན་ལྷན་རྒྱུ་མགོན་ཚུ་དང་      སྤྱི་ཚྭ་གས་ཀྱི་ཆེད་བསྟེན་ཅན་གྱི་འཕུས་མི་ཚུ་)

\*\*\*\*\*